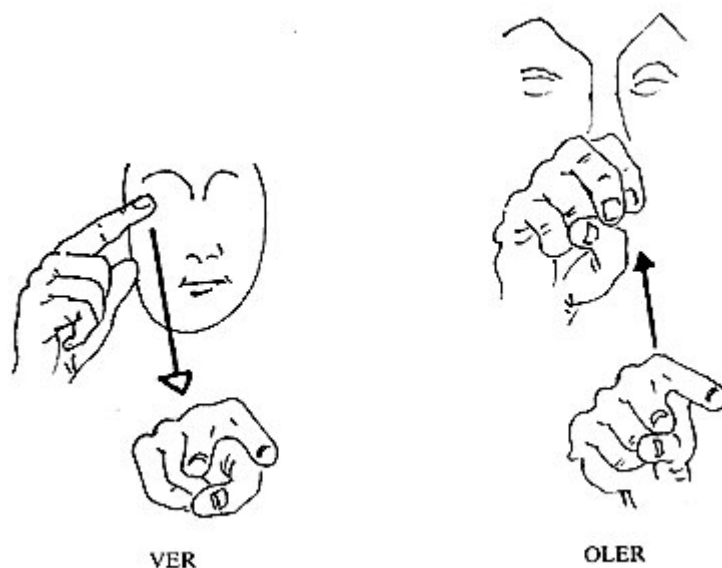


# non-dominant hand (mano base)

|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Término</b>                       | non-dominant hand                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Idioma</b>                        | Inglés (Estados Unidos) (214)                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Área Especialidad</b>             | Humanidades y de las Artes (406)                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Disciplina</b>                    | Lingüística Aplicada (496)                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Temática</b>                      | Lengua de señas                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Definición del término</b>        | The non-dominant hand is the hand that is most passive and dependant of the movements of the dominant hand in two-handed signs.                                                                                                                                                                          |
| <b>Fuente / Autor (del término)</b>  | Definición propia basada en Crasborn, O. (2011). The Other Hand in Sign Language Phonology. The Blackwell Companion to Phonology, M. Oostendorp, C.J. Ewen, E. Hume and K. Rice (Eds.).<br><a href="https://doi.org/10.1002/9781444335262.wbctp0010">https://doi.org/10.1002/9781444335262.wbctp0010</a> |
| <b>Contexto del término</b>          | Children are able to show facial affect with classifier constructions and change the orientation of the non-dominant hand to represent the ground by the age of 8 years.                                                                                                                                 |
| <b>Fuente / Autor (del contexto)</b> | Mayberry, R. I., & Squires, B. (2006). Sign Language: Acquisition. En Encyclopedia of Language & Linguistics (pp. 291-296). Elsevier.                                                                                                                                                                    |
| <b>Equivalente en español</b>        | mano base                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Categoría gramatical</b>          | Nominal (221)                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Variante de traducción</b>        | mano no dominante, mano pasiva                                                                                                                                                                                                                                                                           |

|                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Información geográfica de la variante en español</b> | México (Mex.) (192)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Definición del término en español</b>                | La mano base es la mano que sirve de apoyo o ubicación para que la mano activa (MA) haga contacto con ella y se mueva a su alrededor en la configuración de señas bimanuales.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Fuente / Autor (del término en español)</b>          | Definición propia basada en Cruz-Aldrete, M. (2016). Una aproximación al estudio de la adquisición de la Lengua de Señas Mexicana. Inventio. 12(26), 23-30.<br><a href="http://riaa.uaem.mx/handle/20.500.12055/198">http://riaa.uaem.mx/handle/20.500.12055/198</a>                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Contexto del término en español</b>                  | Existen señas en las que, a pesar del movimiento y del cambio de configuración, la orientación de la mano dominante y de la mano base permanece igual, como ocurre, por ejemplo, en las señas de copia y cita, donde la mano dominante realiza dos movimientos, pero la palma conserva su orientación hacia abajo; asimismo, la palma de la mano base queda orientada hacia arriba. Caso similar es el de la seña de a veces, en la cual las palmas de ambas manos están orientadas hacia abajo pese a que es una seña alternada. |
| <b>Fuente / Autor (del contexto en español)</b>         | Escobedo, E. et al. (2017). Diccionario de Lengua de Señas Mexicana Ciudad de México. Capital social por ti: México.<br><a href="https://pdh.cdmx.gob.mx/storage/app/media/banner/Dic_LSM%202.pdf">https://pdh.cdmx.gob.mx/storage/app/media/banner/Dic_LSM%202.pdf</a>                                                                                                                                                                                                                                                           |

---

**Imagen**

---

**Fuente /  
Autor  
imagen**

Externa

---

**URL de la  
fuente  
(imagen)**

Ilustración obtenida de de Cervantes, B. V. M. (s/f). Lenguaje de signos. Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes.

---

**Video  
YouTube**

<https://www.youtube.com/watch?v=x8Yk3cCBd64>

---

**Fuente /  
Autor video**

Externa

---

**URL de la  
fuente  
(video)**

LenguaSof [@lenguasof440]. (2020, agosto 27). mano base vs mano dominante (LSM). Youtube.  
<https://www.youtube.com/watch?v=x8Yk3cCBd64>

---

**Comentarios**

En español mexicano es más frecuente el término 'mano base' que 'mano dominante' o 'mano pasiva'.  
En inglés, 'non-dominant hand' también se conoce como 'nondominant hand' y 'weak hand'.

---